

**SPD**

# **BERLIN**programı 2011–2016

İyi bir iş  
Büyüyen ekonomi  
İyi bir eğitim  
Sosyal dayanışma

**Özet**



Klaus Wowereit  
ve SPD – Geleceği  
hedefleyen bakış.

Sevgili Hemşerilerim,

18 Eylül 2011 tarihinde yapılacak olan milletvekili seçimleri için hazırlamış olduğumuz **BERLIN** programı, Berlin'in geleceği için bir temel oluşturmaktadır.

Berlin SPD tarafından düzenlenen forumlarla, uzman kişilerle yapılan görüşmelerle, Berlinlilerle yapılan fikir alışverişleriyle BERLIN programını birlikte geliştirdik ve net hedefler belirledik:

İyi bir iş, büyüyen ekonomi, iyi bir eğitim ve sosyal dayanışma.

Bu özeti içinde, önümüzdeki beş sene için hazırlamış olduğumuz politik hedeflerimizin en önemlilerini bulabilirsiniz. Tüm Berlinliler için daha fazla olanak yaratmak ve tüm Berlin'i daha ileriye taşımak istiyoruz.

Saygılarımla



Klaus Wowereit

Bugün,  
yarın için

**BERLIN**programı  
2011–2016

**İyi bir iş**



**İş bizim için her zaman iyi bir iştir.**

Geçtiğimiz son yıllarda 100.000'den fazla sosyal sigorta yükümlülüğü olan çalışma olanağı yaratıldı. İşsizlerin sayısında azalma oldu ve İhale Yasası ile Berlin için asgari ücret uygulamasını getirdik.

İşveren birlikleri, odalar ve sendikalarla birlikte, modern sanayide, ticarete, el sanatlarında ve hizmet sektöründe daha fazla iş yeri yaratmak için çalışıyoruz.

## Hedeflerimiz:

Aktif iş piyasası politikasıyla, Berlin kalkınmasından daha fazla insanın pay alması ve onlar için iş piyasasında yeni olanakların yaratılması için her şeyi yapıyoruz. Bunun için bir “İş Merkezi Reformu” planlıyoruz: Semtlerde vatandaşlarla daha yakın olacak iş merkezleri kuracağız.

“Eşit Konum Birliği” (Bündnis für Gleichstellung) ile, kadınlar ve erkekler için eşit iş karşılığında eşit ücret, aile ile mesleğin daha fazla uyumlu olması ve işçilerin haklarının güçlendirilmesi için mücadele ediyoruz.

Berlin Brandenburg International yeni havaalanının iyi bir şekilde gelişmesi için mücadelemizi sürdürüyoruz. Ulaşım yollarının geliştirilmesi ve Adlershof gibi sanayi bölgeleri ile bağlanması sayesinde binlerce yeni çalışma olanağı yaratılmaktadır.



Bugün,  
yarın için

**BERLIN**programı  
2011–2016

**Büyüyen  
ekonomi**



---

### **Berlin ekonomisi başarı yolunda ilerliyor.**

Bilim ve araştırma, kültür ve yaratıcı ekonomi, sağlık ve çevre sektörü büyümekte.

Almanya'nın hiçbir yerinde buradan daha fazla yeni şirket kurulmuyor. Bir çok farklı sektörden köklü şirket Berlin'i tercih ediyor.

Herkesin çalışma olanağı olması için, Berlin'i geleceğin sanayi dallarının başşehirini yapmak istiyoruz.

## Hedeflerimiz:

—  
**Ekonomimizin güçlü yönlerini daha da güçlendireceğiz: Biyo teknoloji, tıbbi teknik, iletişim teknolojisi, enerji tekniğı, turizm ve tabii ki yaratıcı ekonomi.**

—  
**Ezelden beri ekonomimizin belkemiğini oluşturan küçük ve orta boyulu işletmeleri, Orta Sınıf Birliğı (Bündnis für Mittelstand) sayesinde desteklemeye devam edeceğiz.**

—  
**Berlin'i Almanya'nın girişimci başşehri olarak kredi programları ve iyi danışmanlık hizmetleri vasıtasıyla desteklemeye devam edeceğiz.**

—  
**Sağlık sektörü, bilim ve araştırma için yol gösterici rol üstlenir. Yeni araştırma işbirlikleri, geniş kapsamlı tadilat uygulamaları ve yatırımlarla sağlık sektörünün büyümesini sürdürmesini sağlayacağız.**



Bugün,  
yarın için

**BERLIN**programı  
2011–2016

İyi bir  
eğitim



**Büyük eğitim reformları gerçekleştirdik, yüzlerce okul ve çocuk yuvasını tamir ettik, binlerce yeni ana okulu ve üniversitede öğrenim olanakları yarattık ve bir çok genç insana tekrar yeni perspektif verdik.**

Her bir öğrenci, okulunu değiştirmeden her türlü mezuniyete, özellikle de lise mezuniyetine ulaşabilir.

Bu reformlar gerekliydi ve artık etkilerini göstermek zorunda. Öğrencileri ve öğretmenlerin şimdi güvene ihtiyaçları var.

## **Hedeflerimiz:**

—  
**Gelecekte de eğitim ana okulundan üniversiteye kadar ücretsiz kalmaya devam edecektir.**

—  
**Daha fazla tam gün anaokulu ve tam gün okulu açacağız.**

—  
**Okulu bırakanların sayısını önümüzdeki beş yılda yarıya indirmek ve genç insanlara teşvik ve bütünleşme programları sayesinde daha fazla perspektif sunmak istiyoruz.**

—  
**Her okula öğretmenler için mesleki ilerletme eğitimi bütçesi verilecek.**

—  
**Kamu hizmetlerinde ve eyalete ait olan işletmelerde daha fazla çıraklık yeri oluşturacağız.**

—  
**Kalifiye eleman için daha fazla çıraklık yeri oluşturacak işletmelere destek sağlayacağız.**

Bugün,  
yarın için

**BERLIN**programı  
2011–2016

**Sosyal  
dayanışma**



**Berlin’de çok farklı kültürel kökenden gelen insanlar bir arada yaşıyor ve çalışıyor.**

Berlinlilerle birlikte bu şehri ileriye taşıdık ve Berlin’i sevilecek ve yaşanacak bir şehir haline getirdik. Berlin’de bütünleşme ve dayanışma, tüm Almanya için örnek teşkil edecek şekilde gerçekleşmektedir.

Eşit muamele, şehir gelişmesi, kültür ve bütünleşme için ve şiddete ve suçlara karşı etkin politikamızı sürdürmeye devam edeceğiz.

Berlin’i anlayan bir politika uyguluyoruz.

## Hedeflerimiz:

—  
“Sosyal Şehir” (Soziale Stadt) programımız ile şehrin birlikteliğini güçlendiriyoruz. Bunun için bütünleşme, eğitim, sosyal ve gençlik politikalarımızı, yardımın doğrudan insanlara ulaştığı bir şekilde ağ gibi ördük.

—  
Bütün Berlinliler için daha fazla sayıda ödenebilir ev yapıyoruz. Bu amaçla eyalete ait olan işletmelerin elinde bulunan ev sayısını 300.000 adete yükselteceğiz.

—  
Ana okullarında verilen aile danışmalığı hizmetini güçlendiriyoruz.

—  
Lisan ve bütünleşmeyi destekleyen projeleri, örneğin “Semt anneleri” (Stadtteilmütter) gibi başarılı modelleri daha da genişleteceğiz.

—  
Herkes için “Bilgi kampüsünü” yeni bir merkez ve eyalet kütüphanesi ile Tempelhofer Feld’de inşa ediyoruz.



# Seçimlere katılmak

**18 Eylül 2011 tarihinde Berlin’de seçimler yapılacak.  
Çok şey söz konusu.** Berlin’in geleceği söz konusu.

**Biz Berlin partisiyiz.** Biz yeni birlikte yaşamının Berlin’i için mücadele veriyoruz. Herkes için iyi bir iş, büyüyen ekonomi, iyi bir eğitim, dayanışma ve bütünleşme. Böylece her Berlinli şehrin yükselmesinden payını alacaktır.

Her Berlinliden seçimlere katılmasını kalpten rica ediyoruz:  
**Sizler Berlin’in geleceğini belirleyeceksiniz!**

**BERLIN** programının (**BERLIN**programm) tümünü internette [www.spd-berlin.de](http://www.spd-berlin.de) sitesinde bulabilirsiniz veya bize **030 469 22 22** telefon numarasından ulaşabilirsiniz.

Lütfen **[www.spd-ag-migration.de](http://www.spd-ag-migration.de)** adresinden de bilgi edinin.

## Yayımlayıcı

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)  
Landesverband Berlin  
Kurt-Schumacher-Haus  
Müllerstraße 163  
13353 Berlin